## 綜合損益表

## CONSOLIDATED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

截至二〇〇五年十二月三十一日止之年度 For the year ended 31 December 2005

		註釋 Note	2005 HK\$'000	<b>2004</b> <b>HK\$'000</b> 重列 Restated
利息收入 利息支出	Interest income Interest expense	4	2,713,593 (1,578,975)	1,813,186 (741,626)
淨利息收入 保險營業收入 其他營業收入	Net interest income Insurance operating income Other operating income	5 6	1,134,618 379,986 411,448	1,071,560 411,427 458,565
營業收入 營業支出	Operating income Operating expenses	7	1,926,052 (576,093)	1,941,552 (533,899)
扣除減值準備前之營業溢利 貸款減值準備調撥 呆緊賬準備機回	Operating profit before impairment allowances Charge for impairment allowances on loans and advances Write back of bad and doubtful debts	8 9 5	1,349,959 (19,830)	1,407,653
保險申索準備營業溢利	Charge for insurance claims  Operating profit	3	1,043,804	1,199,447
出售固定資產之淨(虧損)/收益 重估投資物業之盈餘 重估房產之虧損	Net (loss)/gain on disposal of fixed assets Revaluation surplus on investment properties Revaluation deficit on premises Net gain on disposal of available-for-sale		(926) 188,652 (79)	2,056 - -
出售可供出售證券之淨收益 出售非持作買賣用途證券之淨 收益	securities  Net gain on disposal of non-trading securities  Provision written back on held-to-maturity		66,343	7,266
持至到期證券之準備金撥回	securities		1,297,794	7,077 1,215,846
應佔共同控制實體之淨溢利 應佔聯營公司之溢利	Share of net profits of jointly controlled entities Share of profits of associates		6,649 1,323	10,199 355
除稅前溢利	Profit before taxation	10	1,305,766	1,226,400
税項 股東應佔溢利	Taxation  Profit attributable to shareholders	12 13	(196,951) 1,108,815	1,032,146
股息	Dividends	14	626,913	571,188
每股盈利	Earnings per share	15	HK\$ 4.78	HK\$ 4.44